

# اضطراب الرجل نفسيا.. خطر يمدد الأسرة

# THE MAN'S MENTALINSTABILITY...

الطيار الحكتورة بالقيس طاري كالما يهن أبرز (8) أساء من العالم شهال أراعظ أراسايان

Dr. Bilgis Jubari is chosen among the most prominent (8) women in the world working in the humanitarian field.







ADVOCATING FOR MENTAL HEALTH NEEDS IN YEMEN.

"GOING BEYOND HUMANITARIAN ASSISTANCE" CONFERENCE DOTS THE I'S AND CROSSES THE T'S



You are doing a great job for Yemen

Foreign Ministry addressing the family counseling & d

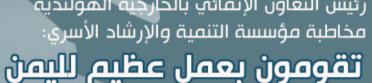
evelopment foundation:



nnovation you need to know









لا تتردد بالاتصال بنا مجاناً على الرقم

136

من أي خــط ثـابت أو يمن مــوبايل ، وآي ، سبأ فون .MTN

يومياً عدا الجمعة من الساعة 8:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً



هـل تعـاني أو أحــد أفـراد أسـرتك أو أصدقائك من إحدى المشكلات التالية: •

آثار نفسية ناتجة عن العنف الأسرب والاجتماعي.

اضطرابات نفسية أو انحرافات سلوكية. ضغوط نفسية أو اجتمـــاعية أو حياتية. مشكــلات وصعـــوبــات دراسيــــة. لا تتردد بالاتصال بنا مجاناً على الرقم

136

من أي خــط ثـابت أو يمن مــوبايل ، وآي ، سبأ فون .MTN

يومياً عدا الجمعة من الساعة 8:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً

الجمهورية اليمنية - صنعاء تقاطع شارع حدة مع الخمسين خلف الملحقية المصرية بالقرب من بنك الكريمي

هـل تعـاني أو أحــد أفـراد أسـرتك أو

أصدقائك من إحدى المشكلات

آثار نفسية ناتجة عن العنف الأسرب

اضطرابات نفسية أو انحرافات سلوكية.

ضغوط نفسية أو اجتمــاعية أو حياتية.

مشكلات وصعوبات دراسية.

التالية.

(9)

والاجتماعي.

عدن - دار سعد - جولة السفينة حن الانشاءات(شارع المحافظ) خلف مخبر الانشاءات

+967 1 **418 403** 

+ 967 1 **418 404** 

+967 2 307 828

www.fcdf-ye.org

info@fcdf-ye.org

/Family.C.D.F/ f

الجمهورية اليمنية - صنعاء تقاطع شارع حدة مع الخمسين خلف الملحقية المصرية بالقرب من بنك الكريماي

عدن - دار سعد - جولة السفينة حن الانشاءات(شارع المحافظ) خلف مخبر الانشاءات

+ 967 1 418 403 🗃 www.fcdf-ye.org

• مرکز صنعاء +967 1 **418 404 कि** info@fcdf-ye.org

/Family.C.D.F/ f

+967 2 **307 828** 



ىسىب ضغوط الحياة.. الرحال فى دوامة الاضطرابات النفسية









اضطراب الرجل نفسيا.. خطر يهدد الأسرة

عه تقریر



بهدف مناصرة احتياجات الصحة النفسية في اليمن

مؤتمر الذهاب إلى أبعد من المساعدات الإنسانية. يضع النقاط على الحروف









مؤسسة التنمية والإرشاد الأسرى مكان مثبر للإهتمام

**15 \_**0







المحير التنفيذي لمؤسسة التنمية والإرشاد الأسرى الدكتورة نجلاء جبارى لـ(الإرشاد الأسرى):

- تقديم خدمات العلاج النفسي يحتاج إلى دعم ثابت ومستمر
- لدينا آلية تقييم من شأنها تحسين جودة الخدمات التي نقدمها
- مناك محاذير يجب مراعاتها عند تقديم خدمات العلاج النفسي.



مؤسسة التنمية والإرشاد الأسرى

الإرشاد@الأسري

الاشراف العام



هيئة التحرير

عبدالرحمن صبر أمجد الأكحلى

حقوق الطبع محفوظة لدى مؤسسة التنمية والإرشاد الأسرى

### العنــــــوان:

الجمهورية اليمنية - صنعاء شارع حدة - تقاطع حدة مع الخمسين خلف الملحقية المصرية

الادارة: 418403

العركز اليمني للإستشارات الأسرية: 418404

البريد الإلكتروني: info@fcdf-ye.org

## Inside

## **Republic of Yemen**

Ministry of Social Affairs



مؤسسة التنمية والإرشاد الأسرى Family Counseling & Development Foundatio

Magazine

## **FAMILY\*COUNSELING**

General Supervision

Dr. Bilgis Jubari

**Editorial Board** 

Abdul Rahman Saber **Amjad Alakhali** 

Report ..... Page....6-7

A THREAT TO THE FAMILY

THE MAN'S MENTALINSTABILITY

BECAUSE OF LIFE STRESSORS

**DISORDERS** 

MEN ARE IN A VORTEX OF MENTAL

Report ..... Page....5



ADVOCATING FOR MENTAL HEALTH NEEDS IN YEMEN...

"GOING BEYOND HUMANITARIAN ASSISTANCE" **CONFERENCE DOTS THE I'S AND CROSSES THE T'S** 



Report ..... Page....8-9



United Nations Under-Secretary-General Executive Director of the UNFPA Visits FCDF:

"It's great that FCDF was able to have all these psychological services in one place. I'm interested"



Special ..... Page....15





### Interview

Page....12-13

Executive Director of Family Counseling and Development Foundation,

## Dr. NajlaJubari, for (Family Counseling):

- Providing psychological treatment services requires constant and continuous support,
- We have an evaluation mechanism that will improve the quality of our
- There are caveats that must be taken into account when providing



### Address:

Republic of Yemen - Sana>a behind the Egyptian Embassy Management: 418403

Yemen Center for Family Consultancy: 418404

info@fcdf-ye.org

## THE FRUITS OF PLANTING HAPPINESS

Three years ago, the Dutch government funded the project "Psychological Response to People Affected by Conflict", which was implemented by FCDF. This project was a seed of hope that the foundation turned into a fruit that more than (54) thousand cases of men, women and children reaped the fruits receiving mental health and psychosocial services during the period of the project. Active members of the family and society. The project brought happiness to the families of those cases, who, after recovering from psychological disorders, became active elements in the family and society.

Some of them returned, after their recovery, to planting their fields and providing for their family, and some of them returned, after their recovery, to complete their education and continue their lives normally, after their life was dark and their future unknown.

The troubles and difficulties of three years of continuous work during the implementation of the project diminished once we saw the joy of a mother for the recovery of her son, the happiness of a wife for the recovery of her husband, and the joy of an old man for the recovery of his daughter. These scenes reduced all the troubles and difficulties we faced. They motivated us to move forward to continue our humanitarian mission hand in hand with our partners to implement new projects and provide our MHPSS services to the largest possible number of people in our Yemeni society who have been psychologically affected by the conflict that has been going on for more than seven years.

> We are now on the cusp of the end of this project, in which we are proud of the great achievements we have made, and there is no doubt that hope leads us with other seeds of hope, to turn them into fruits that will be harvested by the largest possible number of cases in need of psychological treatment services that we provide.

I wonder what happiness is comparable to our happiness in making this number of people and families happy? I don't think there is anything better than this. It is true that

"the happiness of others is an implant that you sow for others and it bears fruit in your heart."

## ثمار غرس السعادة

قبل ثلاثة أعوام من الآن، مولت الحكومة المولندية مشروع "الاستجابة النفسية للمتضررين من الصراع"، والذي قامت بتنفيذه مؤسستنا، وكان هذا المشروع بذرة أمل حولتها مؤسستنا إلى ثمرة قطفت ثمارها آلاف الحالات من الرجال والنساء والأطفال ممن استفادوا من خدمات العلاج النفسي التي قدمتها المؤسسة خلال فترة المشروع، وأدخلت السعادة في نفوس أسر تلك الحالات التي أصبحت بعد تعافيها من الاضطرابات النفسية، عناصر فاعلة في الأسرة والمحتمع..

فمنهم من عاد بعد تعافيه الى زراعة حقله واعالة أسرته، ومنهم من عاد بعد تعافيه لإكمال تعليمه ومواصلة حياته بشكل طبيعي، بعد أن كانت حياته مظلمة ومستقبله مجمولا..

متاعب ومصاعب إحدى عشرة أعوام من العمل المتواصل والدؤوب في خدمة المواطنين اليمنيين الذين هم في أمس حاجة إلى المساعدة والعلاج النفسي، هانت بمجرد رؤيتنا فرحة أم بتعافي ولدها من اضطرابه النفسي، وسعادة زوجة بتعافي زوجها، وابتهاج كهل طاعن في السن بتعافي ابنته..

مشاهد كانت كفيلة بتهوين كل المتاعب والمصاعب التي واجهتنا، ودافعا لنا للمضي قدما لمواصلة رسالتنا الانسانية يداً بيد مع شركائنا لتنفيذ مشاريع حديدة، وتقديم خدماتنا العلاجية لأكبر عدد ممكن من الناس في محتمعنا اليمني الذين تضرروا نفسيا من الصراع الدائر منذ أكثر من سبع سنوات..

نحن الآن على أعتاب نهاية المرحلة الثانية للمشروع والدخول في المرحلة الثالثة لهذا المشروع والذى نفخر بالإنجازات الكبيرة التي حققناها خلاله، ولا شك أن الأمل يحدونا ببذور أمل أخرى، لنحولها إلى ثمار يقطفها أكبر عدد ممكن من الحالات المحتاجة لخدمات العلاج النفسي التي نقدمها..

أتسائل أي سعادة تضاهي سعادتنا بإسعاد هذا العدد من الناس

لا أعتقد أن هناك سعادة تضاهيها.

وصدق من قال: "اسعاد الآخرين غرس تزرعه لغيرك فيثمر في قلبك".







By the Founder Chairwoman

**Dr.Bilgis Mohammed Jubari** 

ويسترسيل الخليجة أن من ضمين الإضطرابات

ما بســمی د(الشــيزوفرينيا) الذي يعانی منه

نحو 20 مليون شخص في جميع أنَّحاء العالم.

مريض لأخبر؛ إذ يعيش البعض حيباة طبيعية

نسباً بين النوبات الذهانية، بينما البعض الآخر

الاجتماعية المختلفة وقد تزداد الأعراض سوءً

وحـــول خطورة هــــذا المرض، تشـــــر منظمة

الصحـــة العالمية الى أن الأشــخاص المصابون

ينصبح الدكتبور الخليبة الرحيل ببألا بكتم

مشــاع هعند تعر ضهلاصدمات أو المشكلات،

يل يجب عليه مشـــاركة ما يشعر يه لزوحته أو

أصدقائه، كــون ذلك ســيخفف وطأة الضغوط

لديهويسياعده في التخفيف عن المشكلات

أما في حال شعور الرجل بأن التقلبات المزاجية

أصبحت تؤثر على حياته الأسرية، الاحتماعية أو

المهنيــة بشــكل واضــح، كأنبلاحــظ تهيج

أعصابــه بشــكل ســريع، أو إذا لاحظ ظهور

مشكلات جسدية مثل بوادر ارتفاع ضغط الدم

أو السكري، أو تكرر معه حدوث مشكلات في

النوم،فانه بحب عليه فــــى هذه الحالة زيارة

الطبيب النفسالمختص من أحل الحصول على

المساعدة المتخصصة والسليمة.

النفسية التي قد تنتابه جراء هذه الأحداث.

## 5

بسبب ضغوط الحياة..

## 🛂 📗 الرجال في دوامة الاضطرابات النفسية





## الإرشاد الأسرى.. تقرير

بداخل نفسية الرجل، ثمة آهات مخبئة بعمد الرجل على اخفائها، لرجولته التي تحتم عليه القيام بذلك..

فهو يفضيل أن يكابيد يعمت ضغوط الحياة بمفرده، ولا يفضيل التعبير عن

نفسے کثیے ا، کما أنے لا بحب طلب المســاعدة، فهو يميل إلى مســاعدة نفسه بنفسه، وهو ما يدفع الكثير من الرحال الى اللحوء للإدمان. لكن ما الذي يوجد بداخل نفسية الرجل؟ وما الذي يعاني منه يصمت؟ على هــــذا الموضوع ورصدنــــا التقرير

قد تقتصر مشكلات صحة المرأة النفسية على حالتهـــا المزاحية التـــى تتأثر تباعا بالتغيرات التب تمريها المرأة بطبيعتها، فللن فتلزات حيض إلله حفيل وولادة وغيرهـــا.. لكن فـــاذا عن صحـــة الرحل النفسية؟ وهل هناك أمور يمكن أن تؤثر على الصحة النفســـــــة للرحـــــل يمكن أن نغفيل عنميا؟ وميا أبيرز الإضطرابات

النفسية المنتشرة بين الرجال؟

لا شــك أن أكثر ما يؤثر على صحة الرحل النفسية هي الضغيوط الحياتية، ففي محتمعنها اليمني تمثل الضغوط الحياتية أحد أهم الأسلبات التي تؤثر على صحة الرحيل النفسية، خصوصا منذ نشيوب الحرب والصراع الدائر منذ سليع سنوات، والــذى بســىيە زادت بشــكل كبيــر الضغوطات الحياتية على الرجال وأثقلت كاهلهـــم، نتيحـــة تدهـــور الوضــع الاقتصادي والمعيشي وانقطاع المرتبات وشــحة فرص العمل، الأمــر الذي حعل معظم الرجال عاجزين عن إعالة أسرهم وتوفير قوتهم اليومي..

إن عجز معظم الرجال عن إعالة أسرهم ومواحمــة ضغــوط الحبــاة، مثّل لهم معاناة كبيرة وضغوط نفسلية شديدة، ولحرصهتم على عدم اظهبار عجزهم وضعفهـ م، يعمـ دون الـــــــ اخفـــاء معاناتهم بداخلهم وبكابدونها بصمت بمفردهم، لتلقب بضلالها على صحتهم النفسية..

يقول الدكتـــور هيثم الخلبة الذي يعمل - المنتشرة بين الرحال أيضا هو مرض الفصام أو ً مبينًا أن شدة مرض (الشـــيزوفرينيا)تختلف من يعاني من مشكلات أكبر في الأداء والعلاقات العمرية الأكثير عرضة للاصابة مع مرور الوقت. ومن سن 45 فما فوق.

وأضاف في تصريح لـ(الارشاد الأسرى) أن كتمان الرجــــال لمعاناتهم واحتفاظهم بها بداخل نفوسهم تسبب بانتشار الكثير مين الاضطرابات النفسية بينهم،والتب أبرزهـــا: أضطرابات القلق: - بمقدار 2 إلى 3 مرات عن الأشخاص العاديين. خاصة اضطراب القليق العام، واضطراب القلق الاحتماعي..وهذه بشكل عام من ﴿ نِصائِحٍ وارشادات أكثب الاضطرابات النفسية التي تصيب النســاء والرحال على حد سواء، ولكنها تصبب الرجل بشكل أكبر.

> الإضطرابات النفسية المنتشرة بين الرجال والنســـاء، ولكن تمكن إن الاكتباب لدى الرحــال أكثر حدة فيفــا يخص الأعراض، كونهـــم أقـــل لحـــوءُ إلــــى التعبير عن ألمهـــم ومعاناتهـــم وأقـــل بحثـــاً عن المساعدة من النساء، وعادة ما يطلبون

> المساعدة المُختصة فيُ وقت متأخر. كمنا أن لندى بعنض الرّحالالمنياً، الم معالجــة الاضطرابات النفســية التي قد تنتابهــم - مثــلُ القلــق والأكتئـــات – بأنفســهم،فقا تجعلهــم تلجئون الب الادمان بأنواعـــه المختلفة، ولذلك بعد الأدمان مــن أكثر الاضطرابات النفســية التي تصيب الرجال بنســــبة أكبر بكثير من

## اضطرابات منتشرة بين الرجال

طسطً بالعبادات النفسية لمؤسسة التنمية والارشــاد الأســـري، إن الضغوط الحياتية هم أبرز الأسياب التي تؤثر سلياً عليَّى الصحَّـةُ النَّفسية ليدِّي الرَّحِـال وتحعلهم عرضة للإضطراب، وأنه نُلاحظ من خلال عملـــه بالمؤسســـة أن الفئات بالإضطرابات النفسية بين الرحال هي من ســـن المراهقة وحتب عمـــر الـ 25 عام،

## BECAUSE OF LIFE STRESSORS.

## MEN ARE IN A VORTEX OF MENTAL DISORDERS

Family Counseling Report

Within a man's psyche, there are hidden groans, which the man deliberately conceals, due to his manhood, which necessitates him to do so.He prefers to suffer silently from life stressors, and he does not prefer to express himself much. He does not like to ask for help, as he tends to help himself on his own: this unfortunately leads many men to resort to addiction. But what is inside a man's psyche? And what is he suffering from silently? To probe the psychology of men, we shed light on this topic and monitored the following report:

woman's mental health problems may be limited to her mood, which is affected in turn by the changes that a woman goes through from menstrual periods to pregnancy and childbirth. mental health?

Are there things that can affect the from age 45 and over. mental health of men that can be In a statement to (Family Counseling), symptoms may get worse over time. overlooked? What are the most promlent among men?

important thing that affects a man's mental health is life stressors. In our Yemeni society, life stressors represent one of the most important reasons that affect a man's mental health, especially since the outbreak of the conflict that has been going on Depression is also a common psychologi- friends. This will help him to stay away for more than seven years, due to cal disorder among men, as depression from the psychological problems that which the burdens of life pressures in men is more severe in terms of may affect him as a result of these have increased significantly.

The inability of most men to support their families and face life stressors caused them great suffering and of men to treat psychological disorders professional life, such as quickly severe pressures. Their keenness not to show their helplessness and weakness make them hide their suffering within themselves and suffer silently on their own; and this cast a shadow on their mental health.



## Common Disorders among Men

he added that men's concealment of their Regarding the seriousness of this inent psychological disorders preva-suffering and their retention of it within disease, the World Health Organization their souls caused the spread of many indicates that people with schizophrenia There is no doubt that the most psychological disorders among them. are 2 to 3 times more likely to die prema-The most prominent of which are: turely than normal people. anxiety disorders: especially general anxiety disorder, and social anxiety **Tips and Recommendations** disorder. This is generally one of the Dr. Haitham advises the man, when most common psychological disorders exposed to shocks or problems, should that affect women and men alike, but it not to suppress his feelings, but rather he affects the psyche of men more.

symptoms, as they resort less to help events. than women, and they usually seek If a man feels that mood swings are specialized help late. Also, the tendency clearly affecting his family, social or that they may suffer - such as anxiety noticing irritation of his nerves, or if he and depression - themselves, makes notices the emergence of physical them resort to addiction; therefore, problems such as signs of high blood addiction is one of the most common pressure or diabetes, or frequent sleep psychological disorders that affect men problems, he, in this case, must visit a

Dr. Haitham continues saving that Dr. Haitham Al-Khulaba, a psychiatrist among the disorders prevalent among at Family Counseling & Development men also is schizophrenia, which affects Foundation, says that given that life about 20 million people all over the stress is one of the main reasons that world. He notes that the severity of affect the mental health of men, it is schizophrenia varies from patient to noted that the age groups most vulnera- patient: some people live relatively and others. But what about a man's ble to mental disorders among men are normal lives between psychotic from adolescence to the age of 25, and episodes, while others have greater

must share what he feels for his wife or

with a much greater percentage than specialized doctor in order to help him

اللرشاد@السري







The man is the main individual in the family, and his suffering from a psychological disorder is not confined to him alone, but its impact extends to include the entire family. A man's mental illness turns into a factor that may threaten the stability and permanence of family life in the future, unlike a woman whose effect of psychological disorder is limited to her alone and often does not affect the rest of the family in a significant way.

Most men do notaccept the feeling of weakness or that they need help. They also find it difficult to seek help when they suffer from depression resulting from daily stressors, because they may feel weak or unmanly. So, they prefer to endure and hide their suffering, which exacerbates their suffering and turns them into dangerous people to their families.

# THE MAN'S MENTALINSTABILITY...

**Family Counseling** 

Zikra (pseudonym), a 24-year-old woman, went through a marriage only two months, during which she experienced various forms of torment at the hands of her husband, who discovered that he was a "psychopath", and he and his family hid the matter from her when they proposed to her.Zikra says, "his family did not tell us that he had a psychological problem. When my family asked about him, as usual, they did not hear anything suspicious about him. On that he is a good person."

She adds that his psychological problem began to become clear from the first days of marriage, "I noticed that he said something and then denied that he had said it; he quickly gets angry, without reason. Sometimes he gets into a state of agitation and he does not hesitate to destroy everything in front of him, then the situation developed and he started beating me".

One day, Zikra's husband fell into a

hysterical fit of anger and severely Samar continues, saying, "I was silent said made her resolve her case and ask

### LONG SUFFERING

Samar (a pseudonym), who is 36 years old, has lived twice as hard as (Zikra) over 15 years of marriage. She had the contrary, everyone stressedout five children, who shared with her various forms of torment and humiliation underthe hands of their psychopath father.

> Samar narrates her suffering from her husband, "he used to beat me and insult me constantly and in front of people.

He used to lock me up in the house, and take the key with him, to make sure that I would not talk to his family or speak to any of my family. I was trying to please him by all means, and I neverdebated him in any matter because I feared bad consequences."

beat her, which caused her severe and tolerated everything he did to me, experience that ended in divorce after injuries. She was subsequently taken but this came to an end when it extendto the hospital, an incident that she ed to my children. Then, I made up my mind and decided to go away from for a divorce, indicating that he him. Now, I take responsibility for my complied with her desire fearing of children as a father and mother. I work the consequences of his crime. Her and provide for them. I have now mother and father accompanied her regained my dignity and respect for the next day to court and granted her a myself and in front of others, after a long time I meant nothing to my husband."



اذبتحول الفرض النفســـي الذي يعاني فنه الرجل، الي عامل قد يهدد وستقبلا استقرار وديمومة الحياة الأسرية، كما أن اضطراب الرحل قد يتسبب في اضطراب نفسي لعدد من أفراد الأسهرة من حوله ، أم ، أب ، أخوان ، زوحه ، وأطفال من شدة معاناتهم إذا ما طالت فترة المرض النفسي للرجل دون علاج. وتطبيعة الحال في محتمعنا اليمني خاصة فإن معظم الرحال لا يرضون بقبول أنهم يشــعرون بالضعف أو أنهم يحتاجون المساعدة،ويحدون صعوبية في طلب المساعدة عندما تصابون باكتئات ناتج عن الضغوط اليومية،لأنهم قد يشعرون بالضعيف أو عيدم الرجولة، فيفضليون التحميل وكتمان معاناتهـــم، الأمر الـــذي يفاقم معاناتهـــم ويتحولون إلى أشخاص خطرين على أسرهم..



اضطراب الرجل نفسيا..

خطر يمدد الأسرة

الرجل هو الفرد الأساســـي في الأســـرة، ومعاناته من اضطراب نفسي، لاتقتصر عليه وحده، بل يمتد أثرها لتشمل الأسرة بأكملها..

## الارشاد الأسرى.. تقرير

ذكري (اسم مسلتعار)، سيدة تبلغ من المستشلفي، وهي الحادثة التي قالت العصــر 24 عامـــا، مرت بتجربـــة زواح المـــا جعلتما تحســـم أمرهـــا وتطلب الطلاق، مبينة أنه انصاع لرغبتها خشبة انتمــت بالطــلاق بعد شــهرين فقط، ذاقت خلالهما صنوفا من العذاب على تبعات حريمته، ورافقها مع والده في يـــد زوجها الـــذي اكتشــفت أنه كان اليـــوم التالي إلــــى المحكمة ومنحها "مريضا نفســيا"، وأخفى هـــو وأهله الطلاق..

الأمر عنما حين تقدموا لخطبتها. تقول ذكري "أهله لم يخبرونا أن لديه معاناة طويلة مشكلة نفسية، وحينما سأل أهلي عنه وعن سمعته وسلوكه قبل الزواج، لم ســـمعوا عنه شـــئاً مربـــاً، بل على معاناة (ذكري) على مدى 15 ســـنة من العكس، شــهد له الجميع بأنه إنسان زواح رزقت خلاله بخمســة من الأبناء،

> راحــت تنحلـــى منـــذ الأبـــام الأولـــى المختل نفسيا. ينكــر أنه قالـــه، كما أنه كان ســريع كل شـــــيءأمامه، ثم تطور الأمر وبات

> > وذات يوم، وقــع المحظور حين اعترت زوج ذكرى نوبة غضب هستيرية انهال معما بالضرب المبرح عليما، ما تســيب لما بإصابات بالغة نقلت على إثرها إلى

وتتابع ســـمر قائلة "كنت أصمت وأحتمل كل فيا يفعلنه بي، ولكنن الكبل طفح عندما تحاوز الأمر الى أبنائي، حيث حزمت أمــرى وقــررت الانفصال عنـــه، وأنا الآن أتحمـــل مســـؤولية أولادى كأب وأم، وأعمل وأنفق عليهم، وقد استعدت الآن كرامتي واحترامي لنفسي أمام الآخرين، بعدما كنت عند زوجي مجرد لا شيء".



أما سمر (اســم مســتعار) البالغة من العمــر 36 عاماً، فقد عايشــت أضعاف والذيــن تقاســموا معمـــا ألوانا من وتضيف أن حقيقة مشكلته النفسية العهذاب والمهانه على يحد أيبهم

للزواج "بدأت الاحظ أنه يقول شــيئا ثم تروى ســـمر عن معاناتهــــا من زوجها "کان پضربنـــي ويهيننــــي باســـتمرار، الغضب، وبلا ســـبب، وأحيانا يدخل في وحتى أمام النـــاس، ويغلق باب المنزل حالة هيـــاج لا يتورع معها عن تحطيم عليّ، ويأخذ المفتاح معه، ليضمن أنني لن أتحدث مع أهلـــه أو أكلم أحدا من أهلـــي، وكنـــت أحـــاول إرضـــاءه بأية وسيلة، ولا أراجعه في أي أمر لخشيتي من سوء العاقبة".





people, but his life seems normal to

people who are not in direct contact with

him as he goes to his work and does the

She said that psychological illness is

unlike mental illness, with which "famil-

ial and marital life is impossible in a

normal way, even ifmedicines are

Al-Rukhmi considered that "the woman

is not necessarily the weakest link if the

husband is mentally ill, but she is the

most affected," noting that "the cases

that reach out to the center are usually

the ones that they no longer able to bear

suffering. The fact that she resorted to

counseling, it means that she has reached

a stage with which she can no longer

bear any more."

daily life duties but with suffering".

Al-Rukhmi, explains that mental illness cal illness, there is the long suffering of

is an expression of "suffering, anxiety, children and the feeling of insecurity as

tension and a high response of a person a result of experiencing constant scream-

to life stressors more than ordinary ing, delusions and hallucinations that

may plague the sick father. These acts

sometimes push the father to use

violence against the mother in front of

their children, or against them as well.

".Moreover, she considered that "this

consequently creates, in children,

psychological suffering that translates

into academic delay, bedwetting, lack

of self-confidence, and weakness in life

and social activities due to family

isolation, as well as other forms of

emotional disorders with which

children need to be monitored by

Al-Rukhmi criticized the use of some

wives by charlatans, assuming that the

husband's suffering is caused by hidden-

souls. She rather advised them to "go to

psychological counseling, and not to

take opinions that depend on jinn and

issues that link symptoms to metaphysi-

cal powers, magic and sorcery, and they

Psychologist".

## GREATER DANGER

خطر أكبر

وطعن شقىقته..

يعاني من مرض نفسي..

وفي حــالات متطــورة لا يقتصــر خطر

اضطــراب الرجل نفســيا علــــ الاعتداء

بالضرب على أفراد أسرته وحسب، بل قد

يتعدى ذلك ليصل فـــي بعض الأحيان إلى

محاولــة قتلهم بل وقتلهم في أســوأ

الأحـــوال.. وهو مــا حـــدث بالفعل في

حوادث متفرقة حدثـــت مؤخرا في عدد

من المحافظات اليمنية، آخرها قيام أحد

بالعاصمة صنعاء بقتل والدته وشــقيقه

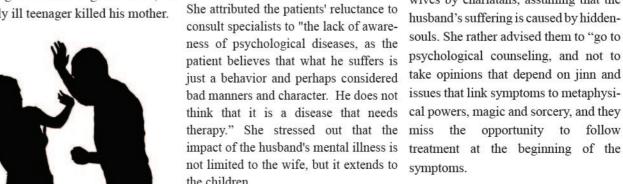
وفـــي محافظة الضالع، قـــام أحد الآباء

بقتـــل طفلته، والـــذي تبيـــن بعدها أنه

أما فـــي محافظة إب، فقـــد أقدم أحد

المراهقين على قتل والدته، والذي تبين

فيما بعد أنـــه أيضا كان يعاني من مرض



In some cases, the danger of a man's psychological disorder is not limited to the beating of his family members only, but it may go beyond that; some attempt to kill their family members, others, unfortunately, did kill. This has already happened in separate incidents that occurred recently in a number of Yemeni governorates. The latest of which is that a mentally disturbed patient in the Al-Hasaba area in the capital, Sana'a, killed his mother and brother and stabbed his sister.

In Al-Dhalea governorate, a father, suffering from a mental illness, killed his daughter. In Ibb governorate, a mentally ill teenager killed his mother.

the children.

المرأة الاكثر تضررا

المركز اليمني للإرشــاد الاســرى سعاد الرخمي، أن المرض النفسي هو تعبير عن "معاناة وقلق وتوتر واستجابة عالية لدى الشــخص للضغط الحياتي أكثر من الناس العاديين، لكن حياته ربعـــا تيدو طبيعية للنـــاس البعيدين عنه، حيـــث يذهب إلى عمله ويمـــارس حياته ويُنتـــج، لكن مع هم أيضا". وجود المعاناة".

> وقالت إن المرض النفســـي يكون بخلاف مع تناوله للدواء".

واعتبرت الرخمي أنـــه "ليس بالضرورة أن تكون المرأة هـــي الحلقة الأضعف في حــال كان الــزوج مريضاً نفســياً، لكنها الأكثر تضــرراً "، مبينـــة أن "الحالات التي تصل إلــــــــــــ المركز، عادة هي التي تفوق قدرة المـــرأة على الاحتمـــال، وكونها لجأت الاستشارة، فهذا يعني أنها بلغت وانتقدت الرخمي استعانة بعض الزوجات مرحلة لم تعد تحتمل معها المزيد".

وعـــزت إحجـــام المرضـــى عـــن مراجعة الأخصائييــــن إلى "قلة الوعــــي بالأمراض النفســية، حيــث يعتقد المصـــاب أن ما يعاني منه هو مجرد سلوك وربما سوء خُلُق وطيـــاع، ولا يخطر بيالـــه أنه مرض يحتـــاج إلى المتابعة"، مشـــددة على أن تأثير مرض الزوح النفســـي لا يقتصر على الزوجة بل يتعدى إلى الأبناء.

وقالت "عدا عن احتمال الوراثة، وهو أمر من جانبها، توضح الأخصائية النفسية في وارد بشــكل كبيــر في حالتـــي المرض العقلـــي والنفســـي، هنــــاك المعانــــاة الطويلة للأطفال والشعور بانعدام الأمن نتيجـــة معايشـــتهم للصراخ المســـتمر والأوهام والهلوســـات التــــي قد تعترى الأب المريض، وتدفعه أحيانا إلى ممارسة العنــف بحق الأم أمامهــم، أو بحقهم

ورأت أن "هذا بالتالي يخلق لدى الأطفال العقلـــي الــــذي "تســــتحيل معـــه الحياة معاناة نفســـية تترجم على شـــكل تأخر الأســـرية والزوجية بشكل اعتيادي، حتى دراســــي، أو تبـــول لا إرادي، وعدم ثقة بالنفــس، وضعف في الحياة والأنشــطة الاجتماعية بســـب انعزال الأسرة، فضلا عــن أشــكال أخــرى صــن الاضطرابـــات الانفعاليـــة التي يصيح الأطفـــال معها بحاجة إلــــ متابعة من قبـــل الأخصائي النفسي".

بالمشــعوذين ظنـــا أن مـــا يعانيه الزوج سببه أمور غيبية، ووجهت نصيحة إليهن "بالتوجه إلى الاستشارة النفسية، وعدم الأخذ بالآراء التي تعتمد على الشــعوذة والجـــن والقضايـــا التي تربـــط الأعراض بالقـــوى الغيبية والســـحر والشــعوذة، وتضيع عليهن فرصة متابعة العلاج في بداية ظهــــور الحالـــة لدى الـــزوج قبل تفاقعها".

الإرشادكالنسري





## Happiness was overflowing with Manal (a pseudonym) when she was associated with the one she loved. Her happiness did not last long and quickly faded, as the difference in their ideas and interests and their incompatibility caused a lot of disagreements and quarrels between

As soon as they had children and life stressors increased on them, their differences worsened even more, and the family became on the verge of disintegration and the loss of their children between them.

But what might these marital disputes lead to? How do they affect children and the family as a whole? And how can we appropriately deal with those differences?

## **CROSSROADS**

## **MARITAL PROBLEMS...**

society, and in light of the many challeng- PROBLEMS ON FAMILY relationship of the two partners with each other, and their relationship with their children as well.

Some couples in our society face many disagreements that occur between them, as a result of their different ideas and incompatibility in addition to life stressors. These differences make the spouses in front of three options: the first He explained in a statement to (Family is that both spouses undergo marital therapy sessions, during which they find problems and disorders can greatly affect common points between their ideas that make them in constant harmony and live their lives happily and in agreement, and this is the best option.

If husband refuses to undergo marital therapy sessions and decides to abandon her, then the wife has two options: either normally and loving herself as she should, or she collapses, surrenders and becomes a hostage her sorrows.

## The family constitutes the nucleus of CONSEQUENCES OF MARITAL

es it faces and the daily pressures, psycho- Marital problems are not limited to that, logical problems are increasing and as Abdullah Al-Baadani, a psychotheratherefore they can negatively affect the pist at FCDF, points out that there are many problems facing spouses during their marriage, which increase with the birth of children and the increase in life and daily stressors. He said that there are reasons that arise and under which differences and problems grow when family finds fertile soil for that. Weak culture of marital relations can further escalate these problems.

Counseling) that these psychological the relationship of the spouses with each other. They negatively affect their relationship with their children. If these problems are neglected, then spouses may reach the point of separation, which threatens the family with disintegration

Moreover, he pointed out that children she undergoes marital counseling are psychologically affected by marital sessions in order to help her overcome problems, which may cause bedwetting, with mental disorders in the event of the shock of her husband's abandonment stubbornness, low self-esteem, and low aggravation. It also helps avoid the and forgetfulness and adapt to living social skills. They are also cause low impact of complications on the pattern of confidence in themselves and others, in the lives of individuals and their protecaddition to the negative effects that may tion from addiction, in addition to affect the child's life in the future.



## THE IMPORTANCE OF COUPLE THERAPY

Couple therapy is necessary to avoid the impact of marital and family problems, whether at work, school or social relationships, and individuals on a personal

Couple therapy can treat personal psychological problems and disorders, reduce their complications on family members at the personal and family levels, reduce and loss of communication between its marital disputes and help spouses to understand and rapprochement. Additionally, couple therapy helps people avoid the risk of physical diseases associated strengthening the blending and cooperation among all family members.

كانت السعادة تغمر منال (اسم مستعار)، عندما ارتبطت يمن تحب، لكن ســعادتها تلك لم تدم طويلا وسرعان ما تلاشت، اذ ان اختلاف أفكارهمها واهتماماتهما وعدم توافقهمـــا، تســــــ بحــــدوث الكثير من الخلافات والمشاحنات بينهما..

وبمجــرد أن أنجبا أطفالاً وتزايدت الضغوط الحياتية عليهما، حتى تفاقمت خلافاتهما أكثر، وأصبحت الأسهرة على شفا التفكك وضياع أولادهما بينهما..

لكن ما الذي قد تـــؤول البه تلك الخلافات الزواحسة؟ وما مدى تأثيرها على الأطفال والأســرة ككل؟ وكيف يمكـــن التعامل المناسب مع تلك الخلافات؟



## تضع الأسرة أمام مفترق طرق

## ــــلات الزواجي



## أكثــر تميئة لمـــذه التربـــة العريضة من أهمية العلاج الزواجي

ويعد العلاج الزواجي ضرورياً لتفادى تأثير المشكلات الزوحية والعائلية على حياة الأشخاص سواء في العمل أو المدرسة أو العلاقات الاحتماعية، ولا سيما التأثير الأبرز الذي يطال الأفراد على صعيد شخصي.

أفيراد العائلة على الصعيدين الشيخصي لافتا إلـــــــــ أن تأثــــر الأطفال نفســـيا جراء والأسرى، وكذا الحد من الخلافات الزوجية المشــكلات الزواجية، قد يصيبهم بالتبول ومســاعدة الزوجيـــن علــــــ التفاهــــــم اللاإرادي، والعنـــاد، وانخفاض تقدير الذات والتقارب،بالإضافة إلى تفادي خطر الإصابة لديهم، وتجنب الخروج من البيت، بالإضافة يالأمراض الجسدية المرتبطة بالاضطرابات النفســـية في حال تفاقعها، وتجنّب تأثير -حانب الأثار السلبية التي قد تؤثر على حياة المضاعفـــات علـــــى نمـــط حيــــاة الأفراد وحمايتهم من الإدمـــان، إلى جانب تعزيز الترابط والتعاون بين أفراد العائلة جميعا..

النفسي بمؤسسية التنميية والارشياد الأسرى،إلى أن هناكمشكلات كثيرة تواجه الزوجين خلال زواجهمـــا، والتي تزداد مع ولادة الأطفـــال وتزايد الضغـــوط الحياتية والبومية، وقال أن هناك أسيابًا تنشيأ وتنصو في ظلها الخلافات والمشكلات

العائلية حيـــن تحد ترية خصيـــة لذلك، ولا

ضعف ثقافة العلاقات الزوجية.. تلك الخلافات تجعـــل الزوجان أمام خيارات وأوضـــح في تصريح لـ(الإرشـــاد الأســـري) أنهيمكين لتلك المشيكلات والإضطرابات توافق مســـتمر ويعيشا حياتهما بسعادة علاقتهما بأطفالهمـــا، وفي حال إهمال وبمكـــن للعـــلاج الزواجـــي معالجـــة معالجتها قد تصل إلى حـــد الانفصال، ما المشــكلات والاضطرابـــات النفســـية لكن في حال رفض الزوج الخضوع لجلسات يهدد العائلة بالتفـــكك وفقدان التواصل الشخصية، والتخفيف من مضاعفاتها على

> الم ضعــف الثقة بالنفــس وبالآخرين، إلم الطفل مستقبلا..

الإرشاد الأسرى.. تقرير

تشكِّل العائلة نــواة المحتمع، وفي ظلِّ تبعات المشكلات الزواحية على الأسرة التحديـــات الكثيـــرة التـــي تواحههـــا لا تقتصـــر المشـــكلات الزواجية على ذلك والضغـــوط اليوميــــة، تزداد المشـــكلات وحسب، إذ يشيرعبدالته البعداني المعالج النفسية التي يمكن أن تنعكس سليا على علاقة الشــريكين ببعضهما، وعلاقتهما بأطفالهما أبضا.

> حيـــث يواجه بعض الأزواج فــــي محتمعنا العديد من الخلافات التـــي تحدث بينهم، نتيجة اختلاف أفكارهم وعدم توافقهم بالإضافــة إلــب الضغــوط الحياتيــة، وما

ثلاثة: أولهما خضوع كلا الزوحين لحلسات العلاج الزواجي، ليتـــم خلالها إيجاد نقاط النفســية أن تؤثر بشكل كبير على علاقة مشــتركة بين أفكارهمـــا تجعلهما في الزوحبــن ببعضهما، وتنعكس ســـلباً على وتوافق، وهو الخيار الأفضل..

العلاج الزواجي وقرر التخلي عنها، حينها بين أفرادها. تكون الزوجة أمـــام خيارين: إما أن تخضع لجلسات الإرشاد الزواجي ليتم مساعدتها علبت تجاوز صدفية تخلبي زوجها عنها ونســيانه والتأقلــم على العيش بشــكل طبيعي وأن تحب نفســها كفــا يجب، أو أنها تنهار وتستسلم وتصبح رهينة

FAMILY COUNSELING

الإرشاد\الأسري

9













# ألات وخيـم

البحوت والأسحر التي تعتمحد الحب فيدأ

المتوافقيــن زواحيـــاً - بحســـب بعـــض

أيضاً أشــقياء وتعســاء، كونــه لا يمكن

من أمماتهـــم وآبائهم، كما أنها تخلق

جواً هادئاً مستقراً ينشأ فيه الطفل نشأة

متزنة، وهذا الاتـــزان العائلي يترتب عليه

لوالدين تعيسين أن يسعدا أبنائهما.

انحرافهـــم، وهذا يتضح مليـــاً وجلياً في بحكم العلاقة بين الأب والأم، مما يساعد على نشـــأة أبناء يتمتعـــون بالأمان على حاضرهم ومستقبلهم. الدراســـات - أكثر معاناة من المشــكلات الدراسية والأســـرية والصحية، ويكونون فريد للحياة الاحتماعية..

كما أن ارتفاع مســـتوي التوافق الزواحي لـــذا فإن التوافق بيـــن الزوجين له أهمية خاصة في تنشيئة الأطفال،كيون اتفاق

نفسياً او احتماعياً، ويقلل من إمكانية

ليس ذلك وحسب، فكما يؤكد البعداني أن الزوجين بمكـــن أن يصلا - يعد خضوعهما للعلاج الزواجي - الي التوافق والسعادة الزوجية، والتي يشهر خلالها الشهريكين فهر تفاعلهما معها بالسهكن والمودة والرحمةوالانسلحام والانتماء العاطفي والرضا والسلعادة والاتفاق في حياتهم الزوحية، والقدرة على التعامل الناحج مع بالمقابيل بكيون أبنياء الأزواح غيير مشكلات الحياة الزوحية، حيث أن الأسرة هي النواة الأولى للمجتمع، ويتوقف نمو هـــذا الأخبــر وتقدفــه علــــ ترابطهـــا وتماسـكها، وقدرتها علــــــــ إعداد جيل

يزيد من قــدرة كلا الزوجيــن على تحمل الضغــوط الحياتية، واحتبـــاز الأزمات التي يواجهوُنهـــا، ويجعلُهما أكثر قُدرة على الوالديـــن وتعاونهمـــا وحفاظهما على يوابهوسية وقدراتمُوساً للقيام كيان الأسسرة من أهم العوامل التي تؤثر بـــأدوار أكثـــر فاعليــــّة، وأنجـــاز المهام على نوع المعاملة التـــي يتلقاها الأبناء المنوطة بهما بأكبر قدر من الكفاية.





## DIRE DILEMMAS

emotional affiliation, satisfaction, life. The ability to successfully deal with life problems is also assured through couple therapy. Family is the essential nucleus of society, and therefore the growth and progress of the society depends on family interdependence, cohesion, and its ability to prepare a unique generation for social life.

Moreover, the high level of marital and overcome the crises they face. This makes them able to use their energies and as efficiently as possible.

### COUPLE COMPATIBILITY AND world he deals with. CHILDREN

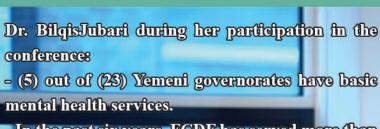
Compatible emotional relationship between spouses forms a positive and effective impact on the behavioral status of their children's health, psychological or social life. It also reduces the possibilitv of their

Mr. Al-Baadani affirms that spouses can misconduct. This is clearly evident in reach - after undergoing marital therapy - homes and families that adopt love as a compatibility and marital happiness, principle that governs the relationship During which, the two partners feel between fathers and mothers, which contentment, affection, mercy, harmony, helps in the well-raising of children who enjoy security in their present and future. happiness and agreement in their married On the other hand, according to some studies, children of incompatible parents suffer more from academic, family and health problems. Moreover, they are also miserable and unhappy because unhappy parents cannot make their children

Therefore, compatibility between spouses is of particular importance in the compatibility increases the ability of upbringing of children. Parents' both spouses to withstand life stressors agreement, cooperation, and preservation of the family entity are among the most important factors that affect the abilities to play more effective roles, and type of treatment that children receive to accomplish the tasks entrusted to them from their mothers and fathers. This family balance often entails giving the child the confidence in himself and in the







- In the past six years, FCDF has served more than (246) thousand beneficiaries.

- Mental health should be a priority for donors.

- I call on countries and international organizations to invest in mental health.

ADVOCATING FOR MENTAL HEALTH NEEDS IN YEMEN.

"GOING BEYOND HUMANITARIAN ASSISTANCE" CONFERENCE DOTS THE I'S AND CROSSES THE TISE

Family Counseling Report

When it comes to mental health in Yemen, there is no doubt that Dr. Bilgis Muhammad Jubari - the pioneer of mental health in Yemen and the founder and chairwoman of the Family Counseling and Development Foundation - will be at the top of the list of invited participants, as she is the best representative of this field in international forums. At the global conference organized by CordaidInternational in the Kingdom of the Netherlands in December 2021. Dr. Bilgis Jubari participated in response to an official invitation as one of the most prominent participants.

Country Director of Marie Stopes Organiza- of disease or starvation. tion in Yemen, Ms. Laila Al-Zwaini, an independent researcher and a former CONFLICT ESCALATES VIOLENCE diplomat at the United Nations, and Mrs. Dr. Jubari also briefed on gender-based seven years.

speech in which she reviewed, in numbers. ic. the mental health situation in Yemen. She She cited "the women we serve are victims

million of them need at least one form of for help". humanitarian assistance, indicating that 82% of the population is now living below Dr. Jubari added that in Yemeni culture, no the poverty line. The unemployment rate one questions male control, or how it is mental health services. Moreover, there are among young people has reached 65%. In enforced. Masculine control can take only (46) psychiatrists which means that addition, there are 4 million internally several forms such scolding or beating. displaced persons who are victims of the Needless to say, when a male suffers from a people in the entire country. This means war, 70% of whom are women, and about mental illness that pushes him to extreme that psychiatric patients have to travel 2.5 million children have been deprived of acts to control women, it is still considered hundreds of kilometers in order to get education.

of The Hague with the participation of going through a difficult time, especially ill father, you also relieve the suffering of many specialists, researchers and interested women and children noting that there is not his wife and daughters. Therefore we need persons from all over the world, including a single family in Yemen that has not been to take care of both men and women Mr. Peter Derek Hof, Ambassador of the mourned by war, and at least one family equally. 35% of the beneficiaries of the Netherlands in Yemen, Dr. Ashraf Badr, member was either killed, arrested, or died foundation are men and this number should

Thana Farouk, a Yemeni photographer in violence in Yemen, saving that due to the Netherlands. The conference aimed to cultural boundaries, social norms, legisladraw the world's attention to the importance tion and the judicial system, gender-based and necessity of advocating mental health violence has always been a complex conflict needs in Yemen as a result of the conflict in the Yemeni home. This has furthered this that has been going on in it for more than problem since the escalation of the conflict in 2015, and unfortunately it has reached its At the conference, Dr. BilqisJubari gave a highest level during the COVID-19 pandem-

said that Yemen has never witnessed of early or forced marriage, domestic disasters like the one it is witnessing now, violence, and deprivation of education, Such disasters are accompanied by trauma work, and inheritance. Most of their of war, hunger, poverty, unemployment and suffering comes from a male relative who sometimes suffers from psychological She added that Yemen is a country with a problems himself, or he is unable to get population of more than 30 million, and 24 help, or his pride does not allow him to ask

The conference was held in the Dutch city She explained that all Yemenis are now She stressed out that "if you treat a mentally

Dr. Bilgis questioned: "what do we expect? How will all these affect the mental health of people?"

She added, "according to a research conducted by FCDF in 2017, there was one person out of (5) people who is in need for psychological help. Now after (7) years of war and psychological trauma, I leave the calculation to you!"

### MENTAL HEALTH IS NOT AMONG DONORS PRIORITIES!

The head of FCDF also indicated in the context of her speech that international donors still focus a lot on humanitarian assistance, such as (food and shelter). She said that despite the importance of this assistance, mental health should be among their focus and priorities as well.

She stressed out that there is a shortage of mental health services in Yemen, as only (5) out of (23) Yemeni governorates have basic one psychiatrist is for every (600) thousand

الحكاتون بالقبس حباري خازل مشاركاتما في المؤتمر: حمات (5) - (23) مَا أَمُنَا مُولِمُ الْمِيمَا خُدماتُ أساسة العجة النفسية

ه هُدونت المؤسسة في السنوات الست الماضية أكثر من (24/3)ألف مستفرح

- ينْبِهُي أَنْ تَكُولُ الْحَدَّةُ النَّهُسِيَّةُ فُعَنْ أُولُولِكُ الْمَانْدِينُ - ينْبِهُي أَولُولِكُ الْمَانْدِينُ - أحجى الباهل والمنظمات الحوالية إلى الاستثمار في

مؤكدة أنه "اذا عالحت أيا مريضا عقليا، فانك

تخُفــف أيضا من معاناة زوجتــه وبناته.. لذلك

نحن بحاجة إلى رعاية الرجال والنساء على حد

ســواء على قــدم المســاواة..اذ ان /35 من

المســـتفيدين من المؤسســـة هم من الرجال

التنمية والإرشاد الأسرى في العام 2017، كان

هناك شخصا واحدا من أصل (5) أشخاص بحاحة

الى مساعدة نفسية.. ناهيك الأن بعد (7)

رئيس مؤسسة التنمية والارشاد الأسرى أشارت

في ســياق كلمتها أيضــا إلــــى أن المانحين

الدوليـــون لا يزالونيركـــزون كثيـــرا علــــى

المساعدات الانسانية، مثل (الغذاء والمأوي)..

وقالــت إنه علــــ الرغـــم من أهميـــة هذه

المســاعدات، إلا أنه ينبغـــي أن تكون الصحة

النفسية ضمن تركيزهم وأولوياتهم أيضا..

وأكـــدت أن هنـــاك نقصا في خدمـــات الصحة

هذه الآثار على الصحة النفسية للناس؟

وبحب أن يكون أعلى".

പ്രമെ പ്രവേ



الإرشاد الأسرى.. ريبورتاج

عندما يتعلق الأمر بالصحة النفســية في اليمن، فبلا شك أن الدكتورة بلقيس محمد جباري - رائدة الصحة النفسية في اليمن ومؤســس ورئيس مؤسســة التنمية والارشاد الأســرى - تكون على رأس قائمة المدعوين المشاركين، كونها خبر ممثل لهذا المحال في المحافل الدولية..

ففي المؤتمر العالمي الذي نظمته مؤسســـة "كورد إيد" الدولية بالمملكة الهولندية مطلع ديســـمبر الماضي، شاركت الدكتورة بلقيس جبارى بدعوة رسمية كأحد أبرز المشاركين فيه..

> أنه لا توحد أســـرة واحدة في اليمن لم تنديها الحرب، وقـــد قتل أحد أفراد الأســرة أو ألقب القبض عليه أو مات بسبب المرض أو الجوع.

متسائلة بالقول: ماذا نتوقع؟ كيف ستؤثر كل كمـــا تطرقـــت الدكتـــورة جباري في ســـياق كلمتهـــا الــــى العنـــف القائـــم علــــى النوع وأردفت إلَّى أنه: وفقا لبحث أُجِرته مؤسســـة ســنوات من الحرب والصدمات النفســية، أترك الحساب لكم! الصحة النفسية ليست ضمن أولويات المانحين!

> هن ضحايا الزواج المبكر أو القســـرى، والعنف المنزلـــي، والمحرومـــات من التعليـــم والعمل والميـــراث، معظـــم معاناتهن تأتـــي من ذكر قريب لها يعاني بذاتهفيي يعض الأحيان من

المؤتمـــر الــــذي أقيـــم فــــي مدينـــة لاهاي وأوضحت أن جميـــع اليمنيين يمرون الآن بوقت المولندية بمشـــاركة العديد مـــن المختصين عصيب، خصوصا النســـاء والأطفال.. مشيرة الم والباحثين والمهتميـــن من جميع أنحاء العالم من بينهم الســيد بيتــر ديريك هوف ســفير هولندا في البمن، والدكتور أشرف بدر المدير القطـــرى لمنظمــــة مـــارى ســــتوبس فــــي اليمن،والســيدة ليلب الزويني باحثة مستقلة ودبلوماســية ســابقة في الأمــم المتحدة، والســيدة ثناء فاروق المصـــورة اليمنية في مولندا، هدف إلى لَفــــت انتباه العالم لأهمية كان العنـــف القائم على نوع الاجتماعي صراعا وضرورة مناصرة احتياجات الصحة النفسية في معقدا في البيت اليمني، بســبب الحدود اليمن نتيجة الصـــراع الدائر فيها منذ أكثر من

وفــــي المؤتمر ألقت الدكتـــورة بلقيس جباري كلمة لها اســتعرضت خلالهـــا بالأرقام وضع الصحة النفسية في اليمن.. حيث قالت إن اليمن لم يســبِـق أن شـــهد كوارث قط كالتي التي يشــهدها الآن؛ والتي اشــتركت فيها صدعة الحرب والجوع والفقر والبطالة والمرض.

وأضافت أن اليمن بلد يتجاوز تعداد ســكانهالـ 30 مليون نسمة، ويحتاج فيه 24 مليون نسمة منهم إلى شــكل واحد على الأقل من أشكال المساعدات الانســانية..مبينةأن ./82 مـــن السكان أصبحوا يعيشون تحت خط الفقر، بينما وصلت نســــبة البطالة بين الشباب إلى ٪65،إلى جانب أن هناك 4 ملايين من المشــردين داخليا كيفيـــة إنفاذهــــا، أن يكون توبيخـــا أو ضربا، هـــم مـــن ضحايـــا الحـــرب، ٪70 منهـــم من النســاء،كما حــرم نحو 2.5 مليــون طفل من

الصراع ضاعف العنف

الاحتماعـــــى في اليمن، حيث قالـــت إنه لطالما الثقافيــة والمعايير الاجتماعية والتشــريعات والنظام القضائب،والـــذي تضاعف هذا الصراع منذ تصاعد الصراع في العام 2015، ووصل الي أعلى مســـتوي له على الاطلاق خـــلال حائحة

مستشمدة بالقول: "النساء اللواتي نخدمهن مشكلات نفسية، أو أنه غير قادر على الحصول على المساعدة، أو أن فخره لا يسمح له بطلب

النفسية بالبمين، إذ أن(5) مين أصل (23) واســـتطردت الدكتورة جبـــارى أنه في الثقافة محافظة بمنبة لديها خدمات أساسية للصحة اليمنية لا أحد يشـــكك في سيطرة الذكور، أو نفســـــــا فقط لكل (600) ألف شخص في البلاد ناهبك عن ذلـــك عندما بكون الذكر بعانب من بأكملهـــا.. وهـــو مـــا يتعين علــــــى المرضى مرض عقلي يدفعه إلى أقصى الحدود، فانه لا النفســـيين قطع مئات الكيلومتـــرات من أجل يزال يعتبر "طبيعيا". الحصول على العلاج.

FAMILY COUNSELING



للاحتباحات اليمنية..

الاستثمار في الصحة النفسة..

النفسة فأنت تحمى النســـاء من المعتدين

عليمن، ومعالحة شــخصا واحدا بخفف من

معاناتهـــم ومعانـــاة من حولهـــم، فهم

يصبحـــون أفرادا منتجين في المجتمع وليس

للمشـــاركين فــــي المؤتمر، ناقشـــوا خلالها

الصحة النفســية والدعم النفسي والاجتماعي

وخلال الورشـــة اســـتعرضت الدكتورة بلقيس

جبارى فلأشيات فرئينة تحكي وضيع الصحة

النفسية المأساوي في اليمن، ومعاناة اليمنيين

واسترســـلت الدكتورة بلقيس أن: اليمن يعاني المولندية، على دعمها الســخي والمستمر لليمن، مثمنة الـــدور الذي تلعيه هولندا في التخفيف من معاناة اليمنيين... وقالــت أن الحكوفــة الهولندبــة كانــت

أُبضا مِن ارتفاع معدل الأمية بنســية ./65، بل وأعلى بين النساء ينسية /.77. ويسب هذه المعــدلات العالية من الأمية، فإنُ الأشــخاص الذين يعانون من مشــكلات الصحـــة العقلية يعتقدون أنها بسبب أرواح شريرة، ويتحهون الى وسطاء لعلاج البلاء لطردها.. ونتبحة يدعم المؤسسة.. لمـــذا النقص في الوعـــي، لا بـــزال المرضى النفســـيون بعيشـــون مــع الامهم لســـنوات قدتصــل لـــ(10) ســنوات ڤيــل أن ٰيلتمســوا المساعدة النفسية، مما يجعل حالاتهم أسوأ. وهــو ما بســتدعي الحاجة إلـــى العمل لرفع الوعب بين الناس بأهمية الصحة النفسية..

### حمود حثيثة

UNREMITTING EFFORTS والإرشاد الأسرى في تقديم الخدمات النفسية فــــي اليمن، قالت الدكتــــورة حياري إن FCDF Family Counseling and Development هِي المؤسســة غير الحكومية الوحيدة التي تقدم خدمات شــاملة ومتكاملــة في الصحة cal services in Yemen, Dr. Jubari said that FCDF is the only non-governmental أنه مع كل هذه الصعوبات، خدمت المؤسسة organization that provides comprehensive في السنوات الست الماضية أكثر من 000 246 and integrated mental health services for مستفيد،ورغم أن هذا العدد قد يبدو كبيرا، إلا free in the entire country. She added that أنه أقـــل من ٪4 فقط من إجمالي الحاجة.. حد with all these difficulties, the Foundation served, in the past six years, more than 246,000 beneficiaries. "Although this التغلب على وصمة العار number may seem great, it is only less

### OVERCOMING STIGMA

than 4% of the total need", she said.

Stigma prevents people from getting during which they discussed mental psychological help. However, after 11 years of work, I am happy and proud to see the change in people's mindsets and attitude towards psychotherapy. We have tragic mental health situation in Yemen learned that stigma can be overcome by raising awareness and providing quality mental health services that guarantee dignity, privacy and confidentiality. As a result of our efforts, the number of people who come to seek help is doubled. However, it is frustrating when FCDF cannot provide these services to all those who mendations and proposals, most notably: knock on our doors due to lack of - Integrating mental health services as a funding.

people who suffer from mental health

lack of awareness, psychiatric patients

still live with their pain for years that may

reach (10) years before they seek psycho-

logical help, which makes their mental

condition ever worse. This calls for work

importance of mental health.

THANKS AND GRATITUDE At the conclusion of her speech, Dr. - Allocate sufficient resources for capaci-Jubari, on behalf of all Yemenis, thanked the Dutch government

Dr. Belgis added that Yemen also suffers for its generous and continuous support from a high illiteracy rate, 65%, and it is to Yemen, praising the role played by the even higher among women, 77%. Netherlands in alleviating the suffering of Because of these high rates of illiteracy, Yemenis. She said that the Dutch government has been the first to support mental problems believe that they are haunted by health in Yemen since 2014, and it was mediators for treatment. As a result of this

She continued, "when you invest in mental health, you protect women from their abusers, and treating one person relieves their suffering and the suffering Regarding the prominent role that the of those around. They become productive members of society and no longer a Foundation plays in providing psychologiburden; responding to mental health needs is a real investment."

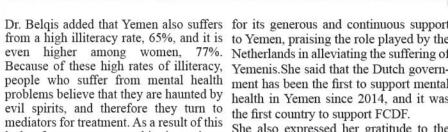
She also points out that for peace to be an option for Yemen, the traumatized and scarred Yemeni people must know peace within themselves, but they will never be able to contribute to peace if they cannot find it.

As part of the conference, a workshop was held for the conference participants, the conflict.

### CONFERENCE RESULTS

priority within the service package and considering it as a life-saving interven-

ty building and training of psychiatrists and psychotherapists to bridge the gap.



She also expressed her gratitude to the United Nations Population Fund and Cordaid organization for their support and response to Yemeni needs, calling on other countries and international organizato raise awareness among people of the tions to invest in mental health.

### WORKSHOP

health and psychosocial support for Yemen.During the workshop, Dr. Jubari reviewed visual flashes that tell of the and the suffering of Yemenis as a result of

At the conclusion of the conference, participants came up with several recom-



- Improving access to comprehensive health services, especially for women and children, in all governorates of Yemen, by expanding the scope of services and interventions to empower
- Reducing stigma towards people with mental health problems, through community outreach activities on mental health and psychosocial support.
- Looking at mental health and psychosocial support as complementary and intersecting components in all humanitarian and health interventions.
- Not neglecting the psychological needs of men in mental health and psychosocial support programs.

### MEETINGS ON THE SIDELINES OF THE CONFERENCE

During her visit to the Kingdom of the Netherlands which lasted for a week, Dr. Jubari held - on the sidelines of the conference - several meetings with the Dutch Ministry of Foreign Affairs and Cordaid management to discuss the strategy of providing psychological support in Yemen.

On the sidelines of the conference, a number of different Dutch and international media outlets conducted press interviews with Dr. Jubari, which highlighted many important points about mental health in Yemen.



- تحســــــن فرص الحصول علـــــــــ الخدمات الصحية الشياملة وخاصة للنسياء والأطفيال في حميع محافظات اليمن، من خلال توسيع نطاق الخدمات والتدخلات لتمكين المرأة.

- الحــد من وصفــة العار تحاه الأشــخاص الذين يعانون من مشــكلات الصحــة العقلية، من خلال أنشطة التوعية المجتمعية حول الصحة النفسية والدعم النفسي الاحتماعي.

- النظر إلى الصحة النفســية والدعم النفســي الاجتماعـــي باعتبارهمـــا عنصريـــن متكامليـــن ومتقاطعيـــن فــــي جميـــع التدخلات الإنســـانية

- عــدم اهمال الاحتياجات النفســية للرحال في برامـــج الصحـــة النفســية والدعـــم النفســــى

## لقاءات على هامش المؤتمر

خـــلال زيارتهـــا للمملكـــة الهولنديـــة ـــ والتي استمرت لأسبوء- عقدت الدكتورة بلقيس حباري عديدة ع مع وزارة الخارجيــة الهولندية، وقيادة منظمة

اللرشادالاسرو

والتي ســلطت الضوء في محور حديثها مع تلك الوسائل الإعلامية على العديد من النقاط الهامة

جراء الصراع.. (كود اند) الدولية، لمناقشــة استراتيجية تقديم نتائج المؤتمر الدعم النفسي في اليمن.. في ختام المؤتمر، خرج المشـــاركون بتوصيات كمـــا أجرت عدد من وســـائل الاعـــلام المختلفة ومقترحات عديدة أبرزها: المولنديـــة والدوليــة على هامــش المؤتمر، - دمج خدمات الصحة النفسية كأولوية ضمن حزمة الخدمـــات والنظر فيهــــا كتدخل منقذ مقابلات صحفيـــة مع الدكتـــورة بلقيس جباري،

> - تخصيص موارد كافيـــة لبناء قدرات وتدريب الأطباء النفســيين والمعالجين النفسيين لسد

عبئا؛ إنه استثمار حقيقه". لليمن، يجب على الشــعب اليمني المصدوم والندوب أن يعرف السلام داخل نفسه، وكل واحدا منهم أداة للسلام، ولكنه لن يتمكن أبدا من المساهمة إذا لم يتمكن من العثور وضمن فقــرات المؤتمر، أقيمت ورشــة عمل

وقالــت إن: وصمة العــار تحــرم الناس من بعد 11 عاما من العمل، أنا سعيدة وفخورة لرؤية التغيير فـــي عقليات الناس وموقفها تحاه العلاج النفسي.. وقد تعلمنا أنه بمكن التغلــب على وصمـــة العار من خـــلال زيادة الوعبات وتقديبم خدفيات حبيدة للصحة النفسية تضمين الكرامية والخصوصية والسيرية.. ونتيحة لجهودنيا، تضاعف عدد الأشخاص الذين يأتون لطلب المساعدة.. ومع ذلـك، ففــن المحبــط عندفــا لا تســتطيع المؤسســة تقديـــم هذه الخدمـــات لجميع الذين بطرقون أبوابنا بسبب نقص التمويل.

## شكر وعرفان

وفي ختــام كلمتهــا، توجهــت الدكتورة بلقيــس جباري باســمها ونيابــة عن جميع اليمنيين، بالشكر الجزيل للحكومة

حول الصحة النفسة في اليمن..